



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

Area Personale

Servizio personale tecnico amministrativo

Settore reclutamento e mobilità del personale tecnico amministrativo

Prot. N° 55264 del 07.08.2019

Risposta a nota N° \_\_\_\_\_

Allegati N° \_\_\_\_\_

VII.2

A tutte le Amministrazioni interessate

L O R O S E D E

OGGETTO: Art.57 del C.C.N.L. comparto Università 2006-2009; art. 30 del D.Lgs. 165/2001 – Posti vacanti presso questo Ateneo

Al fine di favorire l'attuazione dei trasferimenti del personale tecnico amministrativo del comparto Università ai sensi dell'art.57 del C.C.N.L. 2006-2009 e dell'art. 30 del D.Lgs. 165/2001, questa Amministrazione comunica che sono disponibili n. 3 posti di categoria D, area tecnica, tecnico scientifica ed elaborazione dati.

Potranno inoltrare la domanda di trasferimento i dipendenti inquadrati a tempo indeterminato nella categoria e area corrispondenti o equivalenti al posto da ricoprire, in possesso dei requisiti di cui alle schede allegate.

I dipendenti interessati potranno presentare la domanda direttamente o a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento al Direttore Generale – Area Personale – Via Balbi 5 – 16126 Genova, o tramite PEC al seguente indirizzo: [areapersonale@pec.unige.it](mailto:areapersonale@pec.unige.it), entro e non oltre il **16.09.2019**.

Le domande di mobilità eventualmente già presentate a questo Ateneo anteriormente alla data di pubblicazione del presente avviso non saranno prese in considerazione. Gli interessati alle procedure dovranno, pertanto, presentare una nuova domanda redatta secondo le modalità e nel rispetto dei termini di cui al presente avviso.

La domanda, redatta in carta semplice, dovrà riportare:

1. i dati anagrafici;
2. il curriculum culturale e professionale con l'indicazione del titolo di studio e dei corsi di formazione e di aggiornamento seguiti. In esso vanno evidenziati gli Uffici presso i quali è stato prestato servizio, anche ai fini di consentire all'Amministrazione la valutazione dell'aspirante al trasferimento in merito a capacità professionali e grado di autonomia maturati con l'espletamento delle proprie attività;
3. la situazione familiare;
4. la motivazione della richiesta di trasferimento.

Alla domanda dovrà essere allegata la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., da cui risultino la data di assunzione, la categoria e l'area di appartenenza, lo stipendio in godimento nonché le assenze dal servizio e le eventuali sanzioni disciplinari riportate.

Le istanze pervenute saranno esaminate sulla base dei seguenti criteri:

- la corrispondenza giuridica di inquadramento;
- la compatibilità finanziaria;

- la valutazione delle priorità nelle esigenze di servizio.

Questa Amministrazione valuterà, in particolare, anche mediante colloqui con l'interessato, la professionalità dello stesso in relazione agli interessi ed esigenze da soddisfare, riservandosi la facoltà di esprimere parere negativo qualora non venga riscontrata tale corrispondenza.

Si precisa che, ai sensi dell'art. 30 comma 2-bis del D.Lgs. 165/2001, l'Amministrazione provvederà in via prioritaria all'immissione in ruolo dei dipendenti, provenienti da altre amministrazioni, in posizione di comando, appartenenti alla stessa area funzionale, che facciano domanda di trasferimento nel ruolo da ricoprire presso questo Ateneo.

Si informa, altresì, che, nel contempo, sono state avviate le procedure di mobilità di cui all'art. 34 bis del D.Leg. n. 165/2001 e s.m.i. e che pertanto il trasferimento di cui trattasi potrà aver corso solo nel caso in cui la suddetta procedura abbia esito negativo.

Si comunica inoltre che il presente avviso è disponibile all'indirizzo telematico **<http://www.unige.it/concorsi>**.

Si prega di portare a conoscenza del personale tecnico amministrativo interessato la presente comunicazione con idonei mezzi di pubblicità.

Cordiali saluti.

IL DIRETTORE GENERALE

*Dott. Cristian Borrello*  
*firmato digitalmente*

GM/jpb

Responsabile del procedimento: Dott.ssa Ivana Bruzzo  
Per Informazioni: Tel. 010.2099507 – Fax. 010.2095730

- 1 posto di cat. D – area tecnica, tecnico scientifica ed elaborazione dati

<b>Nome profilo</b>	<b>Tecnico di lingua cinese</b>
<b>Categoria e Area</b>	<b>Categoria D - Area tecnica, tecnico-scientifica ed elaborazione dati del CCNL Università 2006-2009</b>
<b>Titolo di studio (requisito di partecipazione)</b>	1) Laurea triennale italiana o straniera o laurea vecchio ordinamento e 2) certificazione internazionale in didattica del cinese L2 o, in alternativa, 1) laurea triennale o magistrale italiana o straniera con specializzazione in didattica del cinese L2.
<b>Grado di autonomia</b>	Svolgimento di funzioni implicanti diverse soluzioni non prestabilite
<b>Grado di responsabilità</b>	Relativa alla correttezza tecnico e/o gestionale delle soluzioni adottate
<b>Competenze tecnico professionali</b>	Competenze di didattica del cinese L2. Capacità di progettazione materiali didattici anche attraverso strumenti informatici. Capacità di progettazione di prove di valutazione e di certificazione per la conoscenza della lingua cinese. Conoscenza della lingua inglese almeno a livello B1 Madrelingua o comprovata conoscenza della lingua cinese al livello C2.
<b>Competenze gestionali, relazionali e d'innovazione</b>	Capacità di lavorare a progetto Capacità di gestire l'aula Elevata capacità relazionale con gli studenti stranieri.
<b>Attività</b>	Supporto all'organizzazione e alla gestione di corsi di formazione di lingua cinese. Preparazione, somministrazione e correzione dei test di conoscenza della lingua cinese, anche con supporti informatici. Traduzione e revisione linguistica. Attività di supporto, di collaborazione e integrativa alla didattica in moduli di lingua cinese. Progettazione, creazione e aggiornamento di materiale per le prove di certificazione linguistica e didattico per corsi di lingua cinese, anche con supporti informatici.
<b>Sede</b>	<b>Area Apprendimento Permanente e Orientamento</b>

- 1 posto di cat. D – area tecnica, tecnico scientifica ed elaborazione dati

<b>Nome profilo</b>	<b>Tecnico di lingua e cultura italiana per stranieri</b>
<b>Categoria e Area</b>	<b>Categoria D - Area tecnica, tecnico-scientifica ed elaborazione dati del CCNL Università 2006-2009</b>
<b>Titolo di studio (requisito di partecipazione)</b>	Diploma di Laurea (DL) in Lettere o Lingue e Letterature Straniere Laurea triennale (L) nella classe L-10 Lettere Laurea Magistrale (LM) nelle classi LM-14 Filologia Moderna, LM-15 Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità, LM-37 Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane, LM-38 Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale e Master universitario in Didattica dell'Italiano L2 (pari ad almeno 60 CFU e a 1500h).
<b>Grado di autonomia</b>	Svolgimento di funzioni impicanti diverse soluzioni non prestabilite
<b>Grado di responsabilità</b>	Relativa alla correttezza tecnico e/o gestionale delle soluzioni adottate
<b>Competenze tecnico professionali</b>	Competenze di didattica dell'italiano L2. Conoscenza della lingua inglese almeno a livello B1 Capacità di progettazione materiali didattici anche attraverso strumenti informatici. Capacità di progettazione di prove di valutazione e di certificazione per la conoscenza della lingua e cultura italiana. Madrelingua o comprovata conoscenza della lingua italiana al livello C2.
<b>Competenze gestionali, relazionali e d'innovazione</b>	Capacità di lavorare a progetto. Capacità di gestire l'aula. Elevata capacità relazionale con gli studenti stranieri.
<b>Attività</b>	Supporto all'organizzazione e alla gestione di corsi di formazione di lingua e cultura italiana per stranieri. Preparazione, somministrazione e correzione dei test di conoscenza della lingua e cultura italiana per stranieri. Traduzione e revisione linguistica. Attività di supporto, di collaborazione e integrativa alla didattica in corsi di lingua e cultura italiana per stranieri. Progettazione, creazione e aggiornamento di materiale didattico e per le prove di certificazione linguistica per corsi di lingua e cultura italiana per stranieri, anche con supporti informatici.
<b>Sede</b>	Area Apprendimento Permanente e Orientamento

- 1 posto di cat. D – area tecnica, tecnico scientifica ed elaborazione dati

<b>Nome profilo</b>	<b>Tecnico di lingua inglese</b>
<b>Categoria e Area</b>	<b>Categoria D - Area tecnica, tecnico-scientifica ed elaborazione dati del CCNL Università 2006-2009</b>
<b>Titolo di studio (requisito di partecipazione)</b>	<p>1)</p> <p>a) per laurea conseguita in Italia:            Laurea triennale (L) nelle classi L-11 Lingue e Culture Moderne, L-12 Mediazione Linguistica            Laurea Magistrale (LM) nelle classi LM-37 Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane, LM-38 Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale, LM- 39 Linguistica, LM-94 Traduzione specialistica e interpretariato o equiparate.</p> <p>b) per le lauree conseguite in paesi di lingua inglese: qualunque laurea</p> <p>c) per le lauree conseguite in paesi esteri non di lingua inglese: laurea con specializzazione in lingua /letteratura/cultura inglese</p> <p>e</p> <p>2) certificazione internazionale di Didattica dell'inglese L2 (CELTA, DELTA o altra certificazione rilasciata da istituzioni universitarie)</p> <p>o, in alternativa,</p> <p>1) laurea triennale o magistrale italiana o straniera con specializzazione in didattica dell'inglese L2.</p>
<b>Grado di autonomia</b>	Svolgimento di funzioni impicanti diverse soluzioni non prestabilite
<b>Grado di responsabilità</b>	Relativa alla correttezza tecnico e/o gestionale delle soluzioni adottate
<b>Competenze tecnico professionali</b>	<p>Competenze di didattica dell'inglese L2.</p> <p>Capacità di progettazione materiali didattici anche attraverso strumenti informatici.</p> <p>Capacità di progettazione di prove di valutazione e di certificazione per la conoscenza della lingua inglese.</p> <p>Madrelingua o comprovata conoscenza della lingua inglese al livello C2.</p>
<b>Competenze gestionali, relazionali e d'innovazione</b>	<p>Capacità di lavorare a progetto</p> <p>Capacità di gestire l'aula</p> <p>Elevata capacità relazionale con gli studenti stranieri.</p>
<b>Attività</b>	<p>Supporto all'organizzazione e alla gestione di corsi di formazione di lingua inglese.</p> <p>Preparazione, somministrazione e correzione dei test di conoscenza della lingua inglese, anche con supporti informatici.</p> <p>Traduzione e revisione linguistica.</p> <p>Attività di supporto, di collaborazione e integrativa alla didattica in moduli di lingua inglese.</p> <p>Progettazione, creazione e aggiornamento di materiale per attestazioni di</p>

	lingua inglese per stranieri, anche con supporti informatici.
<b>Sede</b>	<i>Area Apprendimento Permanente e Orientamento</i>